

Internasjonal virksomhet 2009 – oversikt over aktivitet

SØR-AFRIKA

MMINO – et søknadsbasert musikkprogram innen musikkopplæring og musikkutveksling ble i 2007 besluttet videreført i tre nye år, 2008-2010, og kontrakt ble inngått mellom ambassaden i Pretoria, National Arts Council og Rikskonsertene.

Programmet (Mmino) har gitt støtte til en rekke musikkaktiviteter innen feltene opplæring og utveksling. Flere norske institusjoner har knyttet kontakter med tilsvarende organisasjoner i Sør-Afrika. Blant noen av prosjektene som har fått støtte gjennom Mmino er **Jazzcamp for Kvinnelige Instrumentalister (JCFK)**, et treffsted for kvinnelige jazzutøvere fra 15 år og oppover, som inviterte 3 unge jazzutøvere og en lærer fra Sør-Afrika til jazzcampen i 2009. Senere var de med på å etablere en lignende jazzcamp for kvinner i townshipen Mamelodi utenfor Johannesburg i desember 2009. Den norske impro-festivalen **On The Edge of Wrong** tok med seg sitt festivalkonsept til Cape Town og arrangerte en 3 dagers festival med sør-afrikanske og norske impromusikere på programmet og prosjektbandet **North Sea Big Band** fikk innvilget støtte til et 3-årig samarbeid med South African National Youth Festival; et utvekslingsprosjekt for unge jazz talenter fra Norge og Sør-Afrika.

SADC-land

Rikskonsertene etablerte i 2004 et 5-årig samarbeid med PASMAE (Pan African Society for Musical Arts Education) om styrking av afrikansk tradisjonell musikk og dans i skoleundervisning i regionen. Prosjektet CIIMDA omfattet i 2009 **Zambia, Swaziland, Malawi, Leshoto, Botswana og Namibia**.

Mye av virksomheten er lagt ut til de deltakende landene for å komme nærmere brukerne og gi flere muligheter til å delta. Det ble avholdt en ny **SADC-festival i Swaziland** for barn og lærere fra deltakende programland.

Det utarbeides fortsatt pedagogisk materiell, og det utgis lærebøker om bruk av afrikansk tradisjonell musikk og dans i undervisningen. I 2009 har det blitt etablert et samarbeid med **University of Pretoria** som har akkreditert CIIMDA som tilbyder av kompetansegivende etterutdanning i tradisjonell afrikansk musikk og dans for lærere i de deltakende SADC-land. De deltakende lands undervisningsmyndigheter inviteres samtidig til mer forpliktende deltakelse.

INDIA

Rikskonsertene har inngått ny avtale med ambassaden i Delhi om et utvidet musikk samarbeid med India for perioden **2008-2012**. Rikskonsertene arbeider med å inkludere andre norske musikkorganisasjoner i samarbeidet, og har i 2009 tegnet en to-årig samarbeidsavtale med **Rogaland fylkeskommune** om deltakelse. Samarbeidet startet med en studiereise til India i august 2009 og fortsatte med en presentasjon av indiske musikere, workshop for musikkstudenter og konsert ved Universitetet i Stavanger i september 2009.

Blant de øvrige aktivitetene bør nevnes norsk deltakelse av gruppa **Nils Olav Johansens kvartett** ved jazzfestivalen **Jazz Utsav** i Delhi og Mumbai og metallbandet **Benea Reach** deltakelse ved **The Great Indian Rock Festival** i flere indiske byer. Samarbeidet mellom **Blå** og musikklubben **Blue Frog i Mumbai** der flere norske grupper har gitt konserter i 2009 fortsetter og det har vært flere besøk til India og Norge av festivalarrangører, klubbledere og produsenter fra musikklivet i begge land.

Samarbeidet med organisasjonen **Spic Macay**, som driver skolekonsertvirksomhet i India, er blitt utvidet og titusener av barn i India og Norge fikk oppleve de respektive lands musikk gjennom skolekonsertsamarbeidet. En klassisk kvartett med våre **Intro klassisk vinnere fra 2009** (Anders Nilsson, Fredrik Sjølin, Caroline Eidsten Dahl og Ida Bryhn) ga bl.a. 17 skolekonserter på ulike steder i India i 2009 og musikere fra **Rajasthan og 3 andre grupper** fra India deltok i den norske skolekonsertordningen i 2009.

PALESTINA

Musikk samarbeidet mellom Palestina og Norge (Bidayat) ble evaluert i 2009 og det er gitt klare signaler fra The Norwegian Representative Office i Al Ram at samarbeidet vil fortsette. Programmet har fokus på kompetanseoppbygging, etablering og prøvedrift av ressurscenter, konsert-/formidlingsvirksomhet og utvikling og produksjon av læremidler. Det lages også læreplaner i musikk for grunnskolen i samarbeid med **Ministry of Education** i Ramallah.

Hovedvirksomheten foregår lokalt under ledelse av organisasjonen **Sabreen**, og målet er å sette allmennlærere i stand til å bruke musikk i sin undervisning. Det utarbeides læremidler, og

Vedlegg 4

undervisningsministeriet har inkludert musikk i grunnskolens læreplaner. Det er også opprettet **lokale musikkentra** som gir musikkaktiviteter til barn og ungdom etter skoletid. Det er opprettet **skolekonsertvirksomhet** i skolene, og dessuten deltar palestinske musikere jevnlig på skolekonsertturneer i Norge sammen med norske musikere.

Rikskonsertene har også invitert palestinske musikere til deltakelse i Rikskonsertenes skolekonsertvirksomhet med presentasjon av arabisk musikk og arrangert workshop i produksjon og lydteknikk for Sabreen sine lærekrefter.

NEPAL

Vårt musikk samarbeid mellom Norge og Nepal som ble igangsatt høsten 2004 ble evaluert av eksterne konsulenter i 2009 og samarbeidet planlegges å forsette i 3 nye år. Music Nepal og Rikskonsertene er samarbeidspartnere. Rikskonsertene har dessuten inngått en samarbeidsavtale med **Universitetet i Agder** om bistand til oppbygging av en musikk skole i Katmandu med **Fredskorpset** som bidragsyter. Hovedsatsningene i samarbeidet er etablering av et **Nepal Music Centre** med en musikk skole, dokumentasjonssenter med innsamling, digitalisering og formidling av Nepalesisk folkemusikk og et event senter med internasjonalisering og utveksling som hovedoppgaver.

Musikk skolen i Katmandu, som flyttet inn i nytt bygg i 2007, er fremdeles under utvikling og har siden høsten 2009 hatt 2 musikk lærere fra Norge på full tid gjennom samarbeidet med Fredskorpset. Skolen gir undervisning i både nepalesisk musikk og vestlig rytmisk musikk, og mellom 300 og 400 elever deltar i undervisningen.

Universitetet i Agder har vært vertskap for 3 musikere fra Nepal siden august 2009 som del av Fredskorpsutvekslingen for å styrke deres kompetanse som musikk lærere. Utvekslingen varer i et år. Gruppene **Nils Olav Johansen Quartet** og **The Indian Core** ga konserter i Katmandu, og holdt også workshops ved musikk skolen. Dessuten deltok **Knut Reiersrud** på Kathmandu Blues Festival i oktober 2009 og var i studio for å gjøre ferdig sin andre CD-innspilling med det lokalet bandet *Vajra*.

PAKISTAN

I 2006 ble det inngått en treårig avtale om kulturutveksling mellom Pakistan og Norge, med Riksantikvaren som norsk koordinator. Programmet ble i 2009 utvidet med ytterligere ett år; et såkalt non-cost-extension år. Rikskonsertene har ansvaret for musikk delen i programmet i samarbeid med Lok Virsa i Islamabad. Folkemusikk og skolekonserter utgjør hoveddelene.

På grunn av den ustabile politiske situasjonen i Pakistan ble det besluttet ikke å gjennomføre aktiviteter i Pakistan i 2009.

To prosjekter ble gjennomført i Norge i 2009. **"Keeping Traditions Alive!"** var en 5-dagers workshop der 4 strengeinstrumentalister (2 fra hvert land) utviklet et felles konsert repertoar. Musikkerne inviterte til en presentasjon i etterkant av workshopen. Planen er at musikkerne ved en senere anledning skal turnere sammen i Norge og Pakistan. Vi videreutviklet et skolekonsertprogram **"Punjabi 3"** der to musikere fra Pakistan og 4 musikere fra Norge deltok med et felles program. Turnéen er også en videreføring av samarbeidet med Alna Bydel fra 2008 der vi i tillegg til **20 skolekonserter** arrangerte **3 familiekonserter** på utvalgte skoler. Her deltok elevene i et samarbeid med Oslo Musikk- og Kulturskole (OMK) i forkant av besøket fra turnéen og deltok i programmet for familiekonsertene. Rikskonsertene planlegger en videreføring av prosjektet i 2010 i tettere samarbeid både med bydelen og OMK.

Kultursamarbeidet med Pakistan ble evaluert av en ekstern konsulent i 2009 og det vurderes nå videreført.

KINA

Rikskonsertene videreførte sitt samarbeid med Shanghai International Arts Festival gjennom prosjektet **"Sino – Norwegian Music Week for Youth"**. I samarbeid med Akershus og Hordaland fylkeskommuner fikk mer enn 8 000 kinesiske skolebarn gjennom **32 skolekonserter** oppleve norsk musikk presentert av gruppene **Albatros**, **Nihao Shanghai** og **Bagabopah**. Dessuten bidro Rikskonsertene til gjennomføringen av **NO+CH 2009** med 6 norske band (10 musikere) – **MoHa, Ost & Kjex, Food, Pekka Stokke, Biosphere og Mental Overdrive**. NO+CH er en rullerende kinesisk-nordisk musikkfestival for utøvere innen jazz, elektronika og DJ i Beijing, Shanghai og Guangzhou.

Det ble gjennomført et delegasjonsbesøk til Beijing med representanter fra ulike aktører i Hordaland – Ole Bull akademiet, Griegakademiet, Høgskolen på Stord og Rikskonsertene. Flere av disse aktørene er allerede involvert i samarbeid med Kina og besøket kartla ulike muligheter for felles satsninger.

SRI LANKA

På bakgrunn av en rapport fra Rikskonsertene som kartla muligheter for et langsiktig musikk samarbeid med Sri Lanka, anbefalte Den Norske Ambassaden på Sri Lanka et forslag til musikk samarbeid for 2009. Rikskonsertene er ansvarlig organisasjon og den lokale partner er organisasjonen **Sewalanka**. Oppstarten ble utsatt på grunn av den urolige politiske situasjonen i landet, men kom endelig i gang mot slutten av året. Tre norske band deltok i samarbeidet i 2009. Nils Olav Johansens kvartett holdt offentlige konserter og workshops og seminarer, og The Indian Core ga workshops for musikkstudenter og holdt konserter i Colombo. Det norske reggae bandet Ras Nas var headliner på den nyetablerte Galle Music Festival og holdt i tillegg 3 konserter i andre byer. I forkant av festivalen ble det avholdt auditions for unge musikere i alle deler av Sri Lanka, og fem band bestående av så vel tamilske som singalesiske musikere spilte på festivalen.

MIDTØSTEN

Rikskonsertene utførte i desember 2009 et **researchoppdrag** på oppdrag fra UD for å kartlegge mulighetene for et jazznettverk mellom arrangører i **Syria, Libanon, Jordan**.

I rapporten anbefales det at man kan lage en "rullerende" norsk jazzfestival ved at man velger tre band som starter i henholdsvis Beirut, Damaskus og Amman og så ruller mellom byene i løpet av tre dager. Rikskonsertene hadde også møte med Cairo Conservatory of Music og Hellwan University for å planlegge et musikkseminar om musikkformidling til barn og unge.

EUROPA – lansering jazzmusikere

Norwegian Jazz Launch (NJL) er et treårig lanseringsprogram for den nye generasjonen jazzmusikere. Prosjektet er et samarbeid mellom Rikskonsertene, Vestnorsk Jazzsenter og Norsk jazzforum. NJL startet opp i 2003 som en treårig avtale, og ble deretter forlenget med perioden 2007 til 2009. Lanseringsprogrammet er i sin helhet finansiert av UD.

Nye artister i 2009 var:

Sidsel Endresen, Helge Lien og Håkon Kornstad. I tillegg fikk Morten Qvenild forlenget sin periode ett år til.

INTRO-lansering i utlandet

Rikskonsertene samarbeider med UD og Norsk musikkinformasjon (MIC) om et treårig lanseringsprosjekt (høsten 2006 – våren 2009) av våre INTRO-artister i Europa. Lanseringen skjer i samarbeid med en rekke av våre internasjonale kontakter og samarbeidspartnere. Prosjekter omfatter også lansering av INTRO-komponist, som håndteres av MIC.

I 2009 har følgende gjennomført konserter i utlandet gjennom denne ordningen:

Albatros (JazzIntro vinner) gjennomførte 9 skolekonserter som del av programmet for "Music Week for Youth" på Shanghai International Arts Festival 2009.

Caroline Eidsten Dahl, Anders Kjellberg Nilsson og Fredrik Schøyen Sjølin (IntroKlassisk vinnere) gjennomførte 17 skolekonserter i flere byer i India, oktober 2009. Konsertene var arrangert av vår samarbeidspartner for skolekonserter i India, Spic Macay.

TALENT 2009

Rikskonsertene og Førde Internasjonale Folkemusikkfestival har siden 1995 gjennomført et flerkulturelt musikkprosjekt – TALENT – for unge musikalske talenter fra ulike land under den årlige folkemusikkfestivalen i Førde med et påfølgende returbesøk til et av landene som har deltakere i prosjektet. Til Talent 09 møttes ti musikere fra **Tanzania, Zambia og Norge**, og returbesøket blir arrangert til Tanzania i februar 2010.

Oppdrag i forbindelse med Regjeringens representasjonsoppgaver

Rikskonsertene har utført rådgivingsoppdrag og praktisk gjennomføring av en rekke musikkinnslag ved statsbesøk i Norge.

Rikskonsertene arrangerer på oppdrag fra UD et årlig møte mellom norske aktører innen internasjonalt musikk samarbeid. I 2009 var 20 aktører invitert til dette møtet for utveksling av informasjon og erfaringer på feltet. Møtet ble avholdt i januar 2010.